MOVING PICTURES

DONOSTIA·SAN SEBASTIAN

DAY ONE – DIA UNO | OFFICIAL DAILY | THURSDAY SEPTEMBER 17, 1992 JUEVES 17 SEPTIEMBRE 1992

ESPAÑA PRESENTA GALA DE INAUGURACION
40 EDICION DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

- FUERA DE CONCURSO -

MOVING PICTURES

DONOSTIA • SAN SEBASTIAN

Programación, Jueves **17** Septiembre
Irailak 17, Osteguneko Egitaraua
Screenings, Thursday September **17**

9,30 & 11,30
Labirintoaren Barruan (EE.UU.). Dir: Jim Henson. Programación Infantil. **Principe**

11,30
Socialismo o muerte (Holanda). Dir: Claudia Nye. Documentales Creación – Creative Documentary. 45 mins. **Kutxa 2**

12,15
Tierra Maya ¿A dónde vas? (*Tierra Maya, Where are you going?* – Francia). Dir: Sami Sarkis. Documentales Creación – Creative Documentary. 56 mins. **Kutxa 2**

16,00
El maestro de esgrima (España). Dir: Pedro Olea. S.O. (F.C.) – Official Selection (Out of Competition). 91 mins. **Victoria Eugenia**

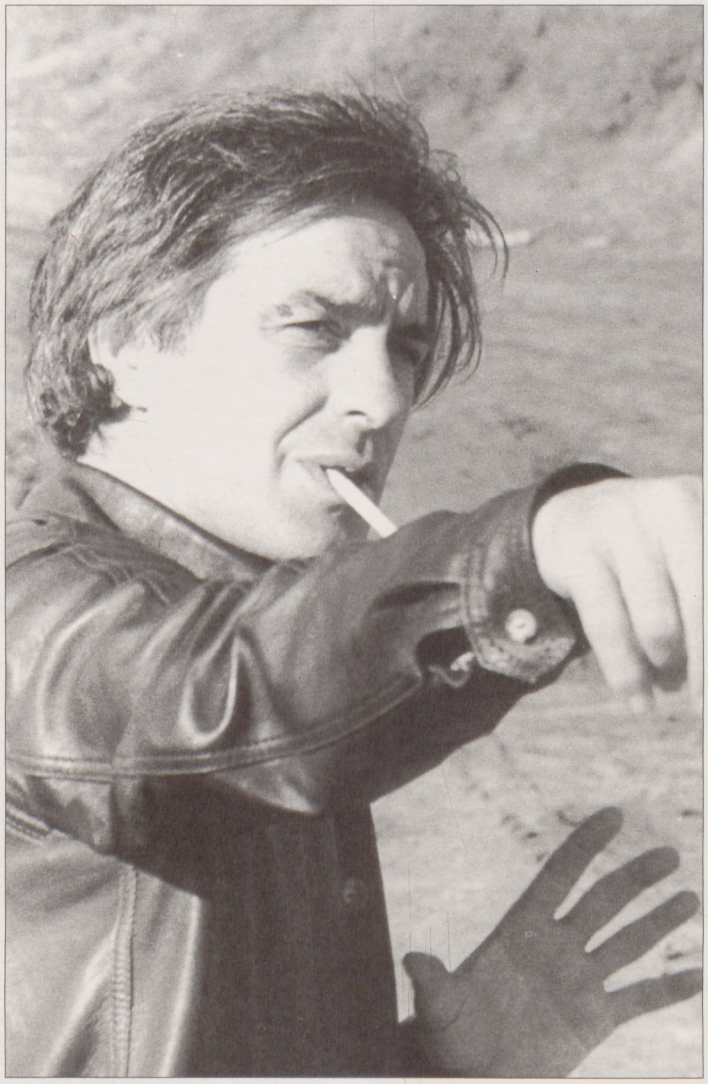
16,00
Koniec gry (*Game Over* – Polonia). Dir: Feliks Falk. Zabaltegi – Open zone. 82 mins. **Principal**

16,00
Faces (EE.UU.). Dir: John Cassavetes. Retrospectiva Cassavetes. 129 mins. **Kutxa 1**

17,30
La dama duende (Argentina). Dir: Luis Saslavsky. La otra orilla. 101 mins. **Astoria 2**

18,30
Burden of Dreams (*Homenaje a Les Blank* – EE.UU.). Dir: Les Blank. Documentales Creación – Creative Documentary. **Kutxa 2**

FOTO DE SAM SHAW



John Cassavetes (arriba): una de las mayores atracciones del festival

19,00
Fade out (EE.UU.). Dir: Peter Rondou. Retrospectiva Cassavetes. 12 mins. **Kutxa 1**
Opening Night (EE.UU.). Dir: John Cassavetes. Retrospectiva Cassavetes. 144 mins. **Kutxa 1**

19,30
Guncrazy (EE.UU.). Dir: Tamra Davis. Opera Prima. 96 mins. **Astoria 1**

19,45
Ceremonia de Inauguración. **El maestro de esgrima** (España). Dir: Pedro Olea. S.O. (F.C.) – Official Selection (Out of Competition). 91 mins. **Victoria Eugenia**

19,45
Il richiamo (*The Call* – Italia). Dir: Claudio Bondì. Opera Prima. 90 mins. **Astoria 6**

19,45
Chuquiago (Bolivia). Dir: Antonio Eguino. La otra orilla. 87 mins. **Astoria 2**

22,15
Cabezas cortadas (España-Brasil). Dir: Glauber Rocha. La otra orilla. 95 mins. **Astoria 2**

22,30
El maestro de esgrima (España). Dir: Pedro Olea. S.O. (F.C.) – Official Selection (Out of Competition). 91 mins. **Príncipe**

22,45
Koniec gry (*Game Over* – Polonia). Dir: Feliks Falk. Zabaltegi – Open zone. 82 mins. **Principal**

UNIDOS POR EL CINE

Patrocinador Oficial

40. NAZIOARTEKO ZINEMALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

MOVING PICTURES
INTERNATIONAL
DIA 1
JUEVES 17 SEPTIEMBRE 1992

RUDI'S WORLD

By Mike Downey

A PUNTO DE INICIARSE el segundo año del mandato de cuatro años de Rudi Barnet y la 40 edición del Festival, la prensa nacional e internacional ya no muestra su habitual cinismo hacia el certamen. Tanto organizadores como críticos manifiestan una actitud mucho más positiva y dinámica.

"El año pasado plantamos las semillas, y este año y los próximos esperamos hacer la cosecha," dijo Barnet al poco de haber hecho la última selección de unas cien películas de una lista original de más de 600. "Es de suponer que, al igual que el año pasado, todo no saldrá perfectamente, pero las cosas empiezan a funcionar. De repente, nos hemos convertido en un punto de encuentro de la esperanza."

Al final de la edición del año pasado, el director Koldo Anasagasti dijo: "Hemos apostado y hemos ganado". Y un periódico de prestigio como *El País* habló de "una Sección Oficial más cuidada que en anteriores ediciones y sin terroríficos altibajos."

Con una fuerza que quizá no tuvieran anteriores directores del Festival, Barnet ha hecho gala de una gran diplomacia y una decidida independencia, y ha dejado su sello personal en las películas seleccionadas este año.

"Queremos convertirnos en un punto de encuentro para la producción independiente," dijo Barnet, "que, normalmente, queda marginada en los grandes festivales. Pero no es suficiente tener un escaparate para la producción independiente. Un Festival debe ser también una plataforma para la distribución de las películas que proyecta."

Como prueba de esta indepenencia (y esperanza), nada mejor que la sección Opera Prima, que, además de ser una plataforma y de ofrecer un premio de 210.000 dólares como incentivo para los nuevos talentos (ver artículo), también es una garantía para el futuro del Festival.

"En nuestro planteamiento inicial habíamos pensado en unas doce películas para esta sección, pero cuando vimos lo que había, pensamos que hubiera sido una tragedia rechazar tantas obras de talento," dijo Barnet, muy ilusiondo con la sección, "así que hemos decidido ampliarla a veinte películas. Resulta realmente increíble ver a jóvenes directores que todavía no han cumplido treinta años que tienen tanto que ofecer."

Para Barnet, se han reducido las diferencias con los "majors" y los distribuidores españoles independientes, cuyo escepticismo hacia el Festival en años anteriores era bastante fuerte. "Este año han venido todos y están todos, más o menos, con nosotros. La última edición les ha demostrado que el Festival puede ser útil para el negocio y para el arte."

Pero aunque hay una abundancia de talento extranjero, lo mismo no puede decirse de la producción española que, en palabras de Barnet, "no ha estado a la altura."

"La selección de este año ha evitado la presión de fuera," dijo Barnet, "por ejemplo, se presentaron 16 películas españolas y sólo hay una a concurso. Es como el vino: algunos años es bueno y otros, no tanto. Por ejemplo, he visto unas 40 películas francesas y las que han sido seleccionadas sólo son francesas de nombre. Las auténticas raíces y talento de películas tales como *Tito y yo, Moscow Parade* y *Le chêne* son de Europa Oriental.

"En total hemos visto más de 600 películas. No sé si lo hemos hecho bien. Sólo Dios no comete errores. Pero quedarse con sólo 16 películas de una selección tan extraordinaria no ha sido nada fácil.", añade Barnet.

Barnet ha elegido la figura de John Cassavetes como el espíritu que simboliza un Festival restructurado. "Era productor, director y actor, un verdadero independiente. El tipo de independiente al que el Festival apoya." ¡Excelente!

ULTIMA HORA

POR PRIMERA VEZ en España, gracias a la colaboración con Retevisión, se hará una transmisión directa en TV de Alta Definición de un acontecimiento no deportivo: la Ceremonia de Inauguración del Festival de San Sebastián. Las imágenes se podrán ver en una gran pantalla en el Hotel María Cristina, así como en la EXPO-92 de Sevilla.

San Sebastián hace un hueco para los documentales

DURANTE LA PREPARACION de la pasada edición del Festival, los organizadores decidieron dar un nuevo enfoque a la sección de documentales. "Queríamos introducir trabajos creativos," afirma Monique Licht, responsable de la sección de Documentales de Creación, "películas que muestren lugares y personas reales, pero con un toque de emoción y de interpretación generalmente no presente en este género."

Otros festivales no hacen la distinción entre documentales de creación y trabajos más tradicionales, dice Licht. Sin embargo, "ambas son diferentes formas artísticas. Cuando se presentan juntas, confunden al espectador."

"San Sebastián, con su tradición de mostrar largometrajes de ficción, proporciona el lugar adecuado para el documental de creación," dice Licht. "Están hechos dentro del estilo de ficción, pero acerca de un tema real. En realidad, ésa es la única diferencia," añade.

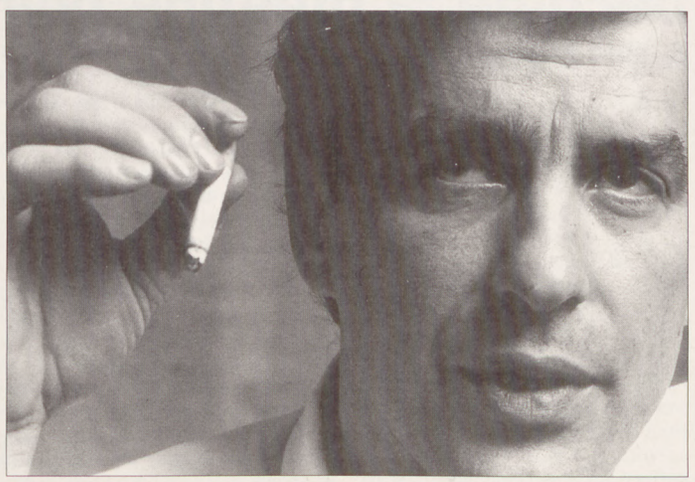
Este año, 15 trabajos competirán por el premio de 50.000 ecus. Seis de ellos son estrenos mundiales y tres son estrenos internacionales.

El cambio principal dentro de la sección es un giro hacia películas más largas. Las nuevas reglas fijan una duración mínima de 26 minutos. La más larga es *Die Reise von Petersburg nach Moskau*, 120 minutos, que Licht describe como "un precioso documental sobre un viaje."

"El año pasado no fijamos una duración para las películas en competición y algunos de los miembros del Jurado se quejaron por la dificultad que suponía comparar trabajos largos con cortos," explica Licht.

Este año, los temas de muchos documentales estarán presentes en San Sebastián. A las 6 de la tarde del 23 de septiembre, el Teatro del Octavo Día, el grupo teatral polaco filmado por Joanna Helander y Bo Persson en su documental del mismo nombre, realizará una pequeña representación junto a la entrada principal del Ayuntamiento.

Licht considera *Teater åttonde dagen* como un trabajo verdaderamente creativo. Según ella, "este tipo de documentales deben captar algún aspecto de la realidad utilizando imagen y sonido. Los actores del Teatro del Octavo Día reflejan sus vidas en sus actuaciones. El documental capta este reflejo." **Jonathan House**



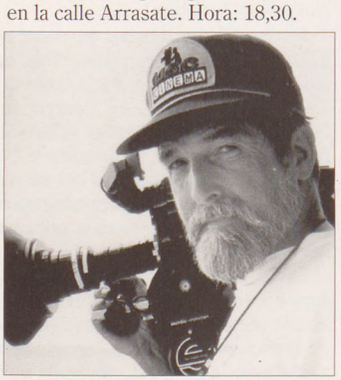
JOHN CASSAVETES fue muchas cosas diferentes para muchas gentes diferentes. Era un devoto hombre de familia, un visionario, un hombre de acción, un soñador, un fuera de ley artístico. Pero yo siempre pienso en él como el mejor profesor que conocí jamás. El y sus películas me enseñaron cosas que todavía estoy aprendiendo. Enseñan sensibilidad, amabilidad y tolerancia hacia diferentes puntos de vista. Enseñan a no tener miedo de la emoción. Enseñan coraje y esperanza y a no ignorar jamás el poder del amor". Ray Carney sobre John Cassavetes, cuya retrospectiva es una de las atracciones estelares del 40 edición del Festival de San Sebastián.

Homenaje a Les Blank

CUANDO UN CINEASTA vende él mismo sus videocassetes, de la misma forma que un escritor firma sus libros en una librería, ocurre algo nuevo en materia de distribución. Una corriente novedosa llegada de América. Y si ustedes ven en las calles de Donostia camisetas y gorras "Les Blank", tengan por seguro que no son robadas, sino compradas.

Les Blank, miembro del Jurado de Documental de Creación, no es sólo un autor cuyas obras han sido premiadas en todo el mundo, sino también un cineasta respetado en su país y profesor de la Universidad de Berkeley.

El Festival de Donostia-San Sebastián le rinde hoy un homenaje en la apertura de la sección Documental de Creación mediante la proyección de *Burden of Dreams*, con Klaus Kinski, que trata del rodaje de la película *Fitzcarraldo*, de Werner Herzog. Lugar: Sala Kutxa, en la calle Arrasate. Hora: 18,30.



Les Blank

New comers: no virgins

By Nick Roddick

THE INAUGURAL 'Opera Prima' section – a line-up of 20 films by first-time directors from 12 countries (with the financial participation of four more) - kicks off today with two films less than scheduled originally.

The average age of the directors of the films originally scheduled will come as something of a surprise to those who think of first films as being the exclusive domain of 20-year-old hopefuls – it is 44. Many of those selected for the San Sebastián Opera Prima are filmmakers with 20 years' or more experience who, for a variety of reasons, are only now turning their hands to directing a feature.

Arkady Tigai, for example, whose film should have opened the section, has worked as an assistant director and scriptwriter at Lenfilm Studios in what is now St Petersburg since 1969. *Loch pobeditel vody* (*The Fool Who Conquered Water*) is a particularly Russian form of comedy thriller about a would-be entrepreneur who falls foul of the gangs which proliferate in the former Soviet Union. (So, too, incidentally, do pirate prints of Tigai's film, and he is particularly anxious to track down one that is circulating in the US.)

Other late-blooming talents in the section are Claudio Bondì, a 48-year-old novelist and head of historical and cultural programmes at RAI, who contributes *Il richiamo* (*The Call*), a period drama set in Italy in the late 18th century; 45-year-old German documentary-maker Helka Misselwitz, whose *Herzsprung* is a bitterly affectionate look at the effects of reunification on the small east German town of the title; Léonce Ngabo, a singer, musician, poet and director of the School of Telecommunications in Bujumbra, whose *Gito l'ingrat* is the first-ever feature from the tiny African country of Burundi; Lou Puopolo, a respected commercials' maker and second-unit director (on, for instance, *Field of Dreams*), who devoted an intense year of his life to *The Turning*, a disturbing drama set against the background of America's extreme right-wing organisations; and Bruce Ornstein, director of *Jack and His Friends* – a little younger than the rest, but an industry veteran nonetheless, whose career to date has been mainly as an actor (one of his more memorable roles was as a member of John Travolta's gang in *Saturday Night Fever* in 1977).

There is no suggestion, however, that this wealth of experience will result in the Opera Prima being a line-up of well-crafted but unadventurous films. Style, period and location all vary enormously: from the 18th century to the present day; from realism to the fantasy of Eiichi Uchida's *Kirai janaiyo 2* (*Not Dislike 2*, Japan) – set in a town of the dead – and Jonathan D Gift's *Valhalla* (US), about a group who perform Wagner's Ring cycle in their living room; from genre pieces like Tamra Davis' *Guncrazy* (US) to bold experiments in colour and poetry like Guy Marignane's *La lune rouge, ou l'histoire du jeune soldat Woyzeck* (*The Red Moon, or The Story of the Young Soldier Woyzeck*, France), based on Georg Büchner's classic drama.

There are likewise sharp differences in tone, even among films from the same country: contrast, for instance, Yilmaz Arslan's *Langer Gang* (*Passages*, Germany) – about an institution for the physically handicapped (Arslan, who suffered from polio as a child, is a member of one of Germany's best-known theatre groups for the handicapped) – with Dietmar Klein's reunification comedy, *Der Erdnussmann* (*The Peanut Man*), also from Germany, about an innocent at large in the new capitalist wonderland that is East Berlin.

The latter is also one of two films to feature the talents of South African-born but Berlin-based filmmaker Michael Hammon, an experienced cinematographer, who shot Klein's film as well as making his own directorial debut with *Wheels & Deals*, a drama set among the street gangs of the Johannesburg township of Soweto.

Finally, for those in search of something irreverent, youthful, bawdy and bound to become a cult, there is Joel Hershman's *Hold Me, Thrill Me, Kiss Me*. Already the toast of the Seattle and Taormina Film Festivals, *Hold Me* is an attempt to capture the tone of the classic screwball comedies of the Thirties and Forties, but without that genre's coyly evasive attitude towards sex. In Hershman's film, sex rears up all over the place, prompting the director to coin his own label for the film: it is, he says, a "fuckball comedy."

Rudi's world: San Sebastián has become 'a meeting point for hope'

By Mike Downey

AS RUDI BARNET ENTERS the second year of his four-year mandate and the Festival kicks off its 40th edition the habitual mood of cynicism surrounding the event has been cast off by both local and national press in favour of a more positive, upbeat and confident approach by both organisers and critics alike.

"Last year we sowed the seeds, and this year and in the years to come, we shall hopefully reap the harvest," said Barnet fresh from weeding out the hundred-plus films from an original hit-list of over 600," as with last year things won't be perfect but it is beginning to work. Suddenly we have become the meeting point of hope."

Last year festival director Koldo Anasagasti declared at the festival's end, "We gambled and it paid off!" And papers of record like *El País* declared that the official selection "was more carefully put together than in previous years, with an acceptable general level and no terrible downs."

With a strength that has been lacking in previous festival directors, Barnet has displayed extraordinary diplomacy and a dogged independence that has left a strong personal stamp on this year's selection.

"We want to become a meeting point for independent production," said Barnet," which is frequently marginalised at large festivals. But it's not enough to produce a cultural showcase for independent production. A festival should also be a platform for the distribution of films that it shows."

And nowhere is this independence (and, indeed, hope) more borne out than in the pioneering Opera Prima section, which, aside from providing a platform, a home and a prize (worth ecu150,000/$210,000) to encourage young talent (see article above) it is also ensuring the future of the festival.

"We originally wanted 12 films in the Opera Prima, but when we saw what was on offer we said to ourselves that it would be a tragedy to turn down so many works of such talent," enthused Barnet, genuinely turned on by the thought of the section, "so we have expanded it to 20 films. It's truly incredible to see young directors in their twenties with so much to offer."

Fences have, according to Barnet, been mended with both the US majors and the Spanish independent distributors whose scepticism towards the premier Spanish festival has been noticeable in previous years. "This year they are all back and mostly on our side. Last year showed them that the Festival can be both a useful thing for art and business."

But where there has been a surfeit of talent from abroad, this has been less than complemented, according to Barnet, by the Spanish production industry, which he claims has not come up with the goods.

"The selection this year has avoided all outside pressure," said Barnet, "for example, 16 Spanish films were presented and we only took one in competition. It's like wine: some years are good and some years are bad. It's like the French films, I saw over 40 films and the ones which we have ended up with are only nominally French, the real talent and roots of films like *Tito and Me*, *Moscow Parade* and *The Oak* are from Eastern Europe."

"All in all we saw over 600 films. I don't know if we've done a good job. To expect not to make mistakes is to consider oneself a God. But to select 16 films from such a line-up is not as easy as it looks."

Characteristically, Barnet has chosen John Cassavetes as the symbolising spirit of the restructured San Sebastián Festival: "He was a producer-director-actor, a true independent. The kind of independent which the festival seeks to support." Excellent!

Los veteranos noveles de Opera Prima

LA NOVEDOSA SECCION Opera Prima, una partida de 20 películas de directores noveles de 12 países (con la participación financiera de cuatro más) se abre hoy con dos películas menos que las programadas al principio.

La edad media de los directores representados en la selección (44 años) será una sorpresa para aquellos que piensen que las primeras películas pertenecen al dominio exclusivo de veinteañeros esperanzados.

Muchos de los seleccionados para la Opera Prima de San Sebastián son, de hecho, cineastas que tienen veinte o más años de experiencia y que, por varias razones, hasta ahora no habían podido dirigir un largometraje.

Arkady Tigai, por ejemplo, cuya película debería haber abierto la sección, ha trabajado como director adjunto y guionista en Lenfilm Studios, en lo que ahora es San Petersburgo, desde 1969. *Loch pobeditel vody* es una forma particular rusa de comedia "thriller" sobre un supuesto hombre de negocios que choca con los grupos mafiosos que proliferan en la anterior Unión Soviética.

Otros talentos que despuntan en la sección son Claudio Bondì, un novelista de 48 años y director de programas históricos y culturales de la RAI, que aporta *Il richiamo*, un drama de época emplazado en la Italia de finales del siglo XVIII; la realizadora de documentales alemana de 45 años Helke Misselwitz, cuyo *Herzsprung* es una mirada amargamente cariñosa a los efectos de la reunificación en el este de Alemania; Léonce Ngabo, cantante, músico, poeta y director de la Escuela de Telecomunicaciones en Bujumbura, cuyo *Gito l'ingrat* es el primer largometraje del pequeño país africano de Burundi; Lou Puopolo, un respetado publicista y director de segunda unidad (en, por ejemplo, *Field of Dreams*), que consagró un año intenso de su vida a *The Turning*, un drama perturbador ambientado en el trasfondo de las organizaciones americanas de extrema derecha; y Bruce Ornstein, director de *Jack and his Friends*, algo más joven que el resto, pero un veterano en la industria, cuya carrera hasta la fecha ha sido principalmente como actor (uno de sus papeles más memorables es el de uno de los miembros de la cuadrilla de John Travolta en *Fiebre del sábado noche*).

El estilo, la época y la localización varían enormemente, desde el siglo XVIII hasta nuestros días; desde el realismo hasta la fantasía de Eiichi Uchida en *Kirai janaiyo 2* (*Not Dislike 2*, Japón) y *Valhalla* (EEUU) de Jonathan D. Gift, sobre un grupo de personas que representan *El anillo de los nibelungos* de Wagner en su sala de estar; desde piezas de género como *Guncrazy* de Tamra Davis (USA) hasta experimentos intrépidos en color y poesía como *La lune rouge ou l'histoire du jeune soldat Woyzeck (*Francia) de Guy Marignane, basada en el drama clásico de Georg Büchner.

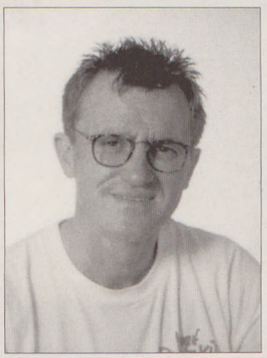
Así mismo, hay claras diferencias de tono, incluso entre películas del mismo país: contrastan, por ejemplo, *Langer Lang* (Alemania) de Yilmaz Arslan- sobre una institución para deficientes físicos (Arslan, que tuvo poliomelitis de niño, pertenece a uno de los grupos teatrales para minusválidos más conocidos en Alemania)- y la comedia de Dietmar Klein *Der Erdnussmann*, también alemana, sobre un ingenuo en libertad en el nuevo país de las maravillas que es Berlín Este.

Esta última es una de las dos películas en las que se muestra el talento de Michael Hammon, nacido en Sudáfrica, pero radicado en Berlín, que rodó la película de Klein e hizo su propio debut como director con *Wheels and Deals*, un drama ubicado entre las bandas callejeras de Soweto.

Finalmente, para aquellos que buscan algo irreverente, juvenil, indecente y designado para convertirse en un culto, tenemos a Joel Hershman con *Hold Me. Thrill Me. Kiss Me. Hold Me.* todo un éxito en los festivales de Seattle y Taormina, es un intento de capturar el tono de las clásicas comedias chifladas de los años treinta y cuarenta, pero desprovisto de esa actitud evasiva hacia el sexo tan típica del género. En la película de Hershman, el sexo aparece por todas partes, haciendo que el propio director acuñe la etiqueta para la película: es, dice, una "comedia jodidamente chiflada."

Nick Roddick

nightlife nightlife



Downey and Dirty

As Descartes said, "I think, therefore I drink." But my experience in the multiplicity of watering holes, hostelries, brothels, nightclubs and boozeries of the Basque country tells us that this is not an empirical truth. It should be more like, "I forget, therefore, I drink" for, just as one's John Thomas has no memory (why else would we sleep with the same person for so long?) so the memory of the damage induced by excess alcohol dwindles into the twilight with every fresh vodka Martini served up at the María Cristina bar, which is probably as good a place as any to start your evening.

The nights are long in San Sebastián, and the pleasures are strong, and if you want to stay the distance the technique is to rise at 11, siesta between three and seven, dine (possibly go to the cinema), dine between 10 and one and hit La Piscina (Ondareta Beach) by about two. By that time the oldies will be being wheeled home (John Hopewell will be crawling) and the submerged dance floor will be basquing with local beauty, ripe, fresh and bursting with juice. The choice is yours.

Sadly, the days of the Bataplán and La Perla are no longer with us. The sweat of the dance floor and the romance of the beach are replaced with the more alienating, but nonetheless stimulating surroundings of KU, which, even if you're still sober enough to drive, will be reached at your peril.

Failing that a short swim across the Concha will bring you to the oddly shaped Kabutzia home of the *Moving Pictures* party-party, dancy-dancy... and the home of love. Everyone finds love in San Sebastian. Even me. I met the woman with whom I spent eight simultaneously tormenting and joyful years on the way between La Piscina and La Kabutzia. We talked about relationships. She cited the Woody Allen/Mia Farrow as the perfect alliance. I mentioned Cassavetes and Rowlands. Who knows? As with life, it's the journey that counts, not the destination.

(Paco El Bañista returns tomorrow)

MOVING PICTURES INTERNATIONAL

1 Richmond Mews, London W1V 5AG
Tel: (44) 71 287 0070
Editorial fax: (44) 71 287 9637
Advertising fax: (44) 71 734 6153

In San Sebastian
Teatro Victoria Eugenia, Plaza Oquendo, 20004 San Sebastián
Tel:(943) 48 12 74 (Editorial)
Fax: (943) 48 12 99
(943) 48 12 98/ 48 12 73 (Advertising)

In Madrid
Avenida de Burgos 39, 4 izda. 28036 Madrid.
Tel: (91) 383 82 04
Fax: (91) 383 8671

Managing Director	John Campbell
Publisher	Mike Downey
Editor	John Hopewell
Market Editor	Jorn Rossing Jensen
Production Editor	Leopold Barraclough
Sub Editor Spanish	Jesús Torquemada
Deputy Bureau Chief	Owen Thompson
US Editor	Kirk Ellis
Contributors	Benedict Carver
	Sergio Basurko
	Alberto Anglada
Correspondent (Spain)	Jonathan House
Nightlife columnist	Paco Hoyos
Basque columnist	Artzai Aranburu
Design	Iñigo Muñoz
	Cynthia White
Films of the Day	Nick Roddick
	Jo Roddick
Días sin huella	Luis Alegre
Office Manager	Sylvia Montes

Advertising

Director	Nicholas Cunningham
Head of Sales (Spain)	Christopher Corsitto
Production Manager	David Miller

Printed by Litográfica Danona S. Coop. Ltda. Polígono Ugaldetxo s/n (Guipúzcoa).
Tel (34 43) 49 12 50
Fax:(34 43) 49 16 60
Moving Pictures International is published every Thursday by Moving Pictures International Ltd and is registered at the Post Office as a newspaper

Copyright 1992 by Moving Pictures International Ltd.
All rights reserved.
All trademarks acknowleged.

Cassavetes, todo un símbolo

CON LA PROYECCION de *Faces* y *Fade Out* a las 16,00 y 19,00 en la Kutxa 1, el Festival levanta el telón sobre una de las figuras más carismáticas del cine moderno: el director, productor y actor norteamericano John Cassavetes.

"Hay dos razones por las cuales hemos organizado la retrospectiva Bienvenido, Sr. Cassavetes. Como director, productor y actor, Cassavetes es un verdadero símbolo de la independencia. Dijo de él una vez Jim Jarmush: 'Era atípico, realmente quería llegar a los corazones de los espectadores.' No se dejó afectar por las convenciones de que tenía que trabajar con 'estrellas' o que sus películas tuviesen que ser comerciales. Despreciaba la interpretación 'profesional' o una manera 'profesional' de fotografiar una película", explica Eric Vauthier, organizador de la retrospectiva.

"Lo que a mí me encanta de Cassavetes es su energía y el sentido de urgencia que tenía cuando rodaba. Por ejemplo, cuando quería hacer *Shadows*, trabajaba en una cadena de radio. Pedía dinero a los oyentes, consiguió 2.000 dólares e hizo la película," continúa Vauthier.

"Tenía un gran sentido de compromiso con todo lo que hacía, Invertía su propio dinero en sus películas, rodaba en su propia casa, utilizaba a sus amigos como actores. Incluso usaba las lámparas de su casa como fuentes de iluminación," añade Vauthier.

Algunos de los amigos de Cassavetes estarán en San Sebastián: los legendarios fotofijas Sam y Larry Shaw (el padre, Sam, hizo la célebre foto de Marilyn Monroe con la falda subida por la corriente de aire del metro en *La tentación vive arriba*), su esposa Gena Rowlands y sus tres hijos Nick, Zoe y Xan, el actor Seymour Cassel, y el productor y director de fotografía Al Ruban.

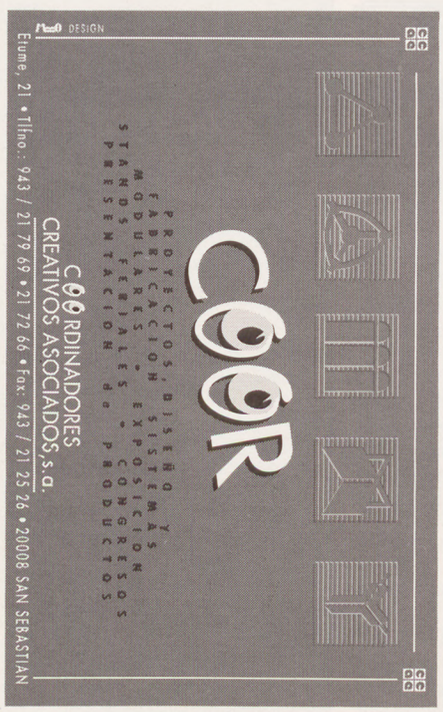
"Lo lamentable de Cassavetes es que hay una generación joven que desconoce casi totalmente sus películas. Era increíblemente difícil conseguir las copias de sus películas: finalmente hallamos tres en Uruguay, y las demás vienen de MGM/UA, el estudio Columbia y París," prosigue Vauthier.

Vauthier, miembro del grupo de animación cultural belga La Retine de Plateau, ha concebido una serie de "ideas-acontecimientos" para resaltar la retrospectiva de Cassavetes: mandó al joven director de cine Rudolf Mestdagh a visitar a Sam Shaw; la carta escrita por Mestdagh relatando la experiencia formará parte de un regalo con fotos de Cassavetes y textos de Jarmush, Wenders y Altman, entre otros, el cual será entregado a los primeras 1.000 personas que lo soliciten en la sala de la Kutxa. Habrá también una exposición de fotos de Cassavetes en el mismo escenario; se proyecta pintar una estructura tubular de 20 metros en la ciudad, y Mestdagh realizará un documental sobre la retrospectiva, en co-producción con Televisión Española.

Todo esto para resaltar una extraordinaria figura, de la cual Jarmush cuenta una anécdota: "Cassavetes me dijo un día que un hombre desesperado había intentado atracarle a mano armada. Cassavetes empezó a hablar con él y después de un rato el atracador guardó su pistola. Cassavetes le compró un helado, se hicieron amigos y finalmente le dió un papel en la película *The Killing of a Chinese Bookie.*" **John Hopewell**

FOTO :LARRY SHAW

Eric Vauthier, organizador de la retrospectiva sobre Cassavetes.



AGENDA

13.30: Llegada estimada / Estimated arrival: Assumpta Serna.
13.45: Llegada estimada / Estimated arrival: George Corraface.
14.00: Encuentros de Zabaltegi. Galería Altxerri. / Zabaltegi Encounters. Altxerri Gallery.
17.00: Llegada estimada / Projected arrival: Zhang Yimou.
17.30: Llegada estimada / Projected arrival: Nikita Mikhalkov.
17.40: Hora provisional de la rueda de prensa sobre *El maestro de esgrima*. Hotel María Cristina. / Provisional time of the press conference on *El maestro de esgrima*. María Cristina Hotel.
18.30: La sección de Documentales de Creación empieza con un homenaje a Les Blank. Proyección de *Burden of Dreams*. Sala Kutxa, c/Arrasate. / Creative Documentary section opens with a Homage to Les Blank via screening of *Burden Of Dreams* Sala Kutxa, Arrasate St.
19.45: Ceremonia de inauguración en el Victoria Eugenia / Inauguration Ceremony, Teatro Victoria Eugenia.
19.45: Coloquio sobre *Il Ri-chiamo*. Astoria 6 / Q & A with director and actor of *Il Richiamo*, Astoria 6.
19.50: Proyección en alta definición, sistema europeo 1250/50, en directo y pantalla grande de la Inauguración del Festival. Salón Excelsior, Hotel María Cristina. / HDTV European 1250/50 system screening of Opening Ceremony. Salón Excelsior, María Cristina Hotel.
22.45: Coloquio sobre *Koniec Gry* / Q & A with director of *Koniec Gry*.
23.30: Cóctel del Ayuntamiento, Salón de Plenos / Official reception at the Town Hall. Salón de Plenos.
24.00: Copa en La Kabutzia. / Cocktail, La Kabutzia

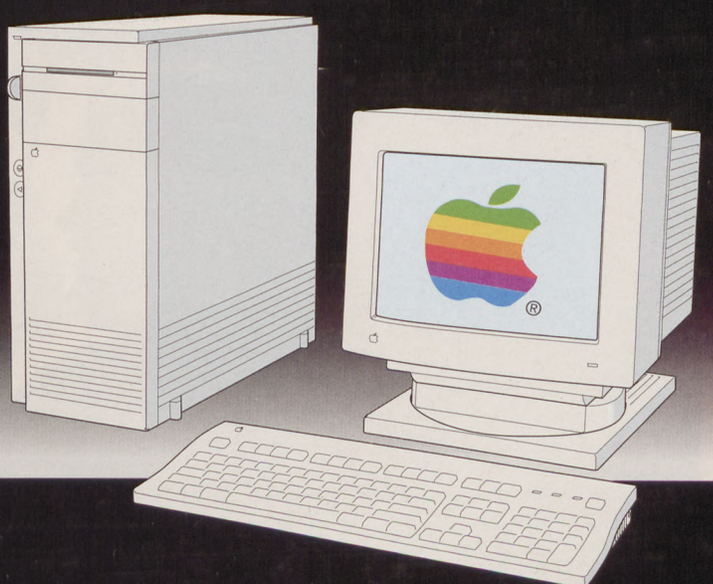
NOTA / N.B.: El Festival no es responsable de las invitaciones a los actos no organizados por él. / The Festival cannot take responsibility for events it does not organise.

Mr. Spock y Bilbomicro

tenemos algo en común...

... y es que solo trabajamos con los mejores.
Por eso hemos apostado por la tecnología Apple para dar solución a todo tipo de necesidades en el mundo de la imagen y el sonido.
La edición de video profesional, la composición musical, la generación de imágenes sintéticas, los efectos especiales,etc... no tienen secretos para nosotros.
Sea como Mr. Spock, y compruebe Vd. mismo lo que podemos hacer.

¡ Le esperamos !



BILBOMICRO

Avd. del Boulevard, 26 1º
Donostia.
Tfno. 943-423227

Colón de Larreategui, 25
Bilbao
Tfno. 94-4245898

San Francisco, 9
Vitoria - Gasteiz
Tfno. 945-284133

PELICULAS DEL DIA

SECCION OFICIAL- OFFICIAL SELECTION

EL MAESTRO DE ESGRIMA
Spain

"LIKE THE CHARACTER played by Joaquím de Almeida, I have a secret draw where I keep novels I'd like to adapt for the big screen. From the very moment I read *El maestro de esgrima* (by journalist Arturo Pérez Reverte) it became the favourite book in my draw," writes Pedro Olea of *El maestro de esgrima,* which opens the 40th San Sebastián International Film Festival today. "Its pages had everything I look for in a good film: passion and mystery, with a historical background of a country in violent political crisis. It was an 'costume thriller', full of romance, with a superb central figure – Jaime de Astarloa who has a passionate adventure. He is in his twilight years, as is the world in which he lives. And there is a fascinating enemy, the beautiful and enigmatic Adela de Otero."

Olea's phrase 'with a historical background' is particularly significant. If Olea has an authorial mark, it is the combination of a historical setting and an under lying sense of horror. To date, in Olea's best films – from his breakthrough *El bosque del lobo* (1970) to *Tormento* (1974), *Pim, pam, pum... fuego* (1975) and the TV film *La leyenda del cura de Bargota* (1989) – this horror lay in the tortuous human relationships deriving from a repressive social context.

The sense of horror in *El maestro de esgrima* derives – as so often in the Spanish cinema – from a woman: Adela de Otero (Assumpta Serna). The 60-year-old and hyper honourable Don Jaime Astarloa (Omero Antonutti) agrees to give her private fencing lessons, and soon falls desperately in love with her; finally he becomes embroiled in a complex political plot.

Produced by Antonio Cardenal for Origen P.C. and Altube S.L., *El maestro de esgrima* involved reconstructing part of 19th-century Madrid and some pretty hairy fencing scenes which Serna and Antonutti shot without doubles.

Their acting duel will be as fascinating as their physical confrontations. Having made her film debut in an orgy (in Francesc Bellmunt's *L'orgia*), Serna has become one of Spain's most cosmopolitan actresses, shooting with Carlos Saura (*Dulces horas*), Sam Fuller (*The Day of Reckoning*) and María Luisa Bemberg (*Yo la peor de todas*). Antonutti has carved out a magnificent niche playing a gamut of patriarchal roles from the domineering father in *Padre Padrone* to the nutty Lope de Aguirre in *El Dorado*. Don Jaime de Astarloa is perhaps his saddest role: that of a gentleman in a far from gentle world. **John Hopewell**

"COMO EL PERSONAJE que interpreta Joaquím de Almeida, tengo un cajón secreto donde guardo unas cuantas novelas que quisiera llevar al cine, allí aguardan el momento de ser filmadas. Desde que leí *El maestro de esgrima*, pasó inmediatamente a ser la gran favorita del cajón," cuenta Pedro Olea. "Había en sus páginas todo lo que, a mi juicio, debe tener una buena película: pasión y misterio a partes iguales, con un fondo histórico de violenta crisis política. Había, nada menos, que un 'thriller de época' lleno de romanticismo, con un soberbio protagonista - Jaime de Astarloa, viviendo una apasionante historia, tan crepuscular como el mundo que le rodea - y una fascinante antagonista, la hermosa y enigmática Adela de Otero, dos grandes creaciones de Pérez-Reverte."

La frase de Olea "con un fondo histórico" es particularmente significativa. Si Olea tiene una marca de autor, ésta es la combinación de un escenario histórico y un subyacente sentido del horror. Hasta la fecha, en las mejores películas de Olea, desde sus principios con *El bosque del lobo* (1970) hasta *Tormento* (1974) *Pim , pam, pum... fuego* (1975) y la película para televisión *La leyenda del cura de Bargota* (1989), este horror estaba presente en las tortuosas relaciones humanas que derivan de un contexto de represión social.

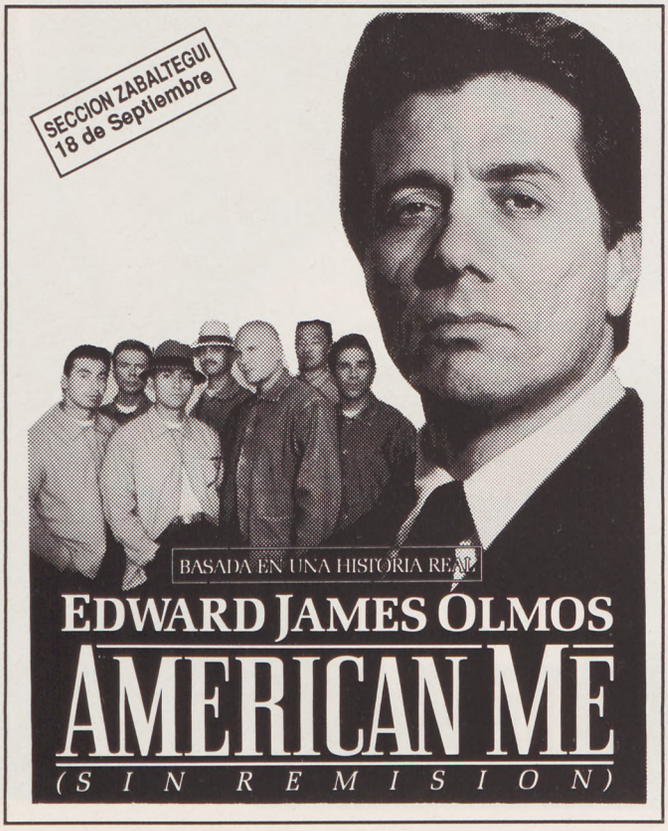
El sentido del horror en *El maestro de esgrima* deriva -como sucede a menudo en el cine español- de una mujer: Adela de Otero (Assumpta Serna) El sexagenario y honorabilísimo Don Jaime Astarloa (Omero Antonutti) acepta darle clases privadas de esgrima, pronto se enamora perdidamente de su pupila y finalmente se ve involucrado en una conspiración política.

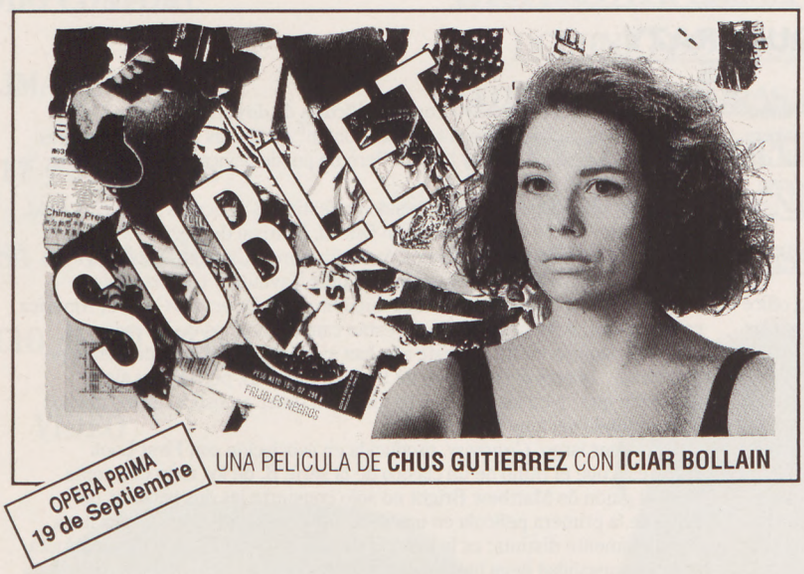
Producida por Antonio Cardenal para Origen P. C. y Altube S. L., *El maestro de esgrima* llevó consigo la reconstrucción de parte del Madrid del siglo diecinueve y algunas bonitas escenas de esgrima en que Serna y Antonutti no son suplantados por especialistas.

Antonutti ha conseguido un magnífico puesto en el cine europeo interpretando una gama de papeles patriarcales que van desde el padre dominante en *Padre Padrone* hasta el chiflado Lope de Aguirre en *El Dorado* . Don Jaime de Astarloa es probablemente su papel más triste: el de un caballero lejos de un mundo cortés.

España/Spain. Prod co: Origen. P.C., Altube S.L. Exec prod: Antonio Cardenal. Dir: Pedro Olea. Guión (Scr): Antonio Larreta, Francisco Prada, Arturo Pérez Reverte, Pedro Olea. Fot (Ph): Alfredo Mayo. Dir art (Prod des): Luis Vallés. Mont (Ed): José Salcedo. Mus: José Nieto. Ints (Cast): Omero Antonutti, Assumpta Serna, Joaquím de Almeida, José Luis López Vázquez, Alberto Closas, Miguel Rellán. Ventas (sales): ESICMA.
SCREENINGS/PROGRAMACION: 16,00 VICTORIA EUGENIA; CEREMONIA DE INAUGURACION 19,45 VICTORIA EUGENIA; 22,30 PRINCIPE

Se enorgullece de distribuir películas seleccionadas.





Festival Internacional de San Sebastián

PELICULAS DEL DIA

OPERA PRIMA

GUNCRAZY
US

"IT'S NICE, this whole thing happening with black films," says director Tamra Davis, referring to last year's boom in first films by young black US filmmakers. "But that hasn't happened with female directors." Despite the impact made on the Festival circuit this year by movies like Allison Anders' *Gas Food Lodging* (in competition at Berlin), Stacy Cochran's *My New Gun* (in the Directors Fortnight at Cannes), Julie Taymor's *Fool's Fire* (screening here in the Zabaltegi) and Davis' own *Guncrazy*, women account for only one in 10 of the Directors Guild of America membership.

The tide may be changing (two of this year's biggest hits at the US box office were Penelope Spheeris' *Wayne's World* and Penny Marshall's *A League of Our Own*), but Davis nonetheless feels that "certain media are more open to women than feature films", citing her own beginnings in music video and television. Her feature debut, *Guncrazy* – produced in association with First Look Pictures, the production outfit recently set up by veteran foreign sales executive Robbie Little's Overseas Filmgroup – borrows the title of a classic Fifties B movie by cult director Joseph H Lewis, but Matthew Bright's screenplay follows a quite different tack with its story of 16-year-old Anita, whose promiscuity – with both boys from her high school and her mother's lover (played by Joe Dallesandro) – extends to a pen-pal love affair with Howard, an imprisoned criminal (James LeGros, who also appears in *My New Gun*). When Howard gets out of jail their love affair begins to encompass a mutual love of guns.

Nothing could be further from what has traditionally been referred to as 'a woman's picture'. "Why should women only make women's films?" Davis asks. "It's like, if you're a cowboy, you should only make westerns." **Dick Dresillo**

"LO QUE ESTA PASANDO con las películas de directores negros," dice Tamra Davis, refiriéndose al reciente "boom" de óperas primas de jóvenes directores negros, "es muy bonito. Pero no puede decirse lo mismo de las mujeres directoras."

A pesar del impacto que han tenido en festivales películas como *Gas Food Lodging*, de Allison Anders (Sección Oficial, Festival de Berlín), *My New Gun*, de Stacy Cochran (Quincena de realizadores, Cannes), *Fool's Fire* (Zabaltegi, Donostia-San Sebastián), de Julie Taymor, y *Guncrazy*, de la propia Davis, sólo uno de cada diez miembros del Directors Guild of America es una mujer. A lo mejor las cosas están cambiando (dos de los mayores éxitos de taquilla en EEUU este año han sido *Wayne's World*, de Penelope Spheeris, y *League of Our Own*, de Penny Marshall), pero Davis sigue pensando que "para las mujeres es más fácil tener acceso a ciertos medios que al mundo del cine".

Su primer largo, *Guncrazy*, producida en asociación con First Look Pictures, coge el título de un clásico de la serie B, de los años cincuenta. Pero el guión de Matthew Bright no sólo convierte las dos palabras del título de la primera película en una sola, sino que también sigue una línea completamente distinta: es la historia de una chica de 16 años llamada Anita, cuya promiscuidad llega hasta una aventura amorosa por carta con Howard, un criminal que está en la cárcel (James Le Gros, que sale en *My New Gun*).

Anita consigue sacar a Howard de la cárcel antes de que termine su condena, buscándole un trabajo. Su romance, sin embargo, no es únicamente fruto de lo que sienten el uno por el otro: también abarca un amor mutuo por las pistolas.

US. Prod co: Zeta Entertainment, First Look Pictures. Prod: Zane W Levitt, Diane Firestone. Dir: Tamra Davis. Guión (Scr): Matthew Bright. Fot (Ph): Lisa Rinzler. Art dir (Prod des): Kevin Constant. Mus: Ed Tomney. Mont (Ed): Kevin Tent. Ints (Cast): Drew Barrymore, James LeGros, Billy Drago, Rodney Harvey, Joe Dallesandro, Michael Ironside, Ione Skye. Duración (Running time): 93 mins. Ventas (Sales): Overseas Filmgroup.
SCREENINGS/PROGRAMACION: 19,30 ASTORIA 1

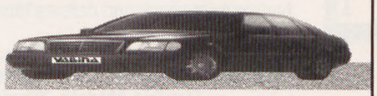
SUPER SONIDO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

SONY

URBIETA 40 - LARRAMENDI 19
SAN SEBASTIAN

VALLINA Hnos. S.A.



AUTOCARES

POR EL MISMO PRECIO QUE UN TAXI

MERCEDES

TODO CONFORT

CLIMATIZACION

15, 17 y 24 PLAZAS

MESA de TRABAJO

SERVICIO de TELEFONO

VIDEO

CHOFERES EXPERIMENTADOS

DOMINIO DE IDIOMAS

ATENCION 24 HORAS AL DIA

SERVICIO DE AEROPUERTOS

TRASLADOS EN GENERAL

IDEAL PARA EMPRESARIOS

ULTIMOS MODELOS

CONFORTABILIDAD

SEGURIDAD MAXIMA

CLIMATIZACION

SERVICIO de TELEFONO

Avd. José Elósegui, 131, Herrera - 20017 DONOSTIA - SAN SEBASTIAN - Tfno. 39 38 49 - 39 28 18 - Fax 39 92 77

PELICULAS DEL DIA

OPERA PRIMA

IL RICHIAMO (THE CALL)

Italy

CLAUDIO BONDI´ is not a believer in the Europudding but what he does believe in, he says, is " the kind of European films which are not being made at the moment" – films like Roberto Rossellini's *La presa di potere di Luigi XIV* (*The Rise of Louis XIV*) and François Truffaut's *L'enfant sauvage* (*The Wild Child*).

Although *Il richiamo* is Bondi's feature debut, his pedigree in terms of Italian cinema is long and immaculate. Born in Rome in 1944 and with a diploma in directing from the Centro Sperimentale di Cinematogafia, he has worked both as an assistant to Rossellini and Vittorio de Seta, and as a critic, contributing reviews to *La Voce Repubblicana*, *Mondo Operaio* and *Bianco & Nero*.

Bondi moved to RAI in 1972 and has been working on cultural and historical documentaries there ever since (his series, *Da storia nasce storia*, is currently running on RaiTre). He has also written four novels – one of which, published by Ellemme in 1987, "freely inspired" his debut feature.

The film is set in the 1780s in a small customs outpost on the borders of the Papal State. Since the post has been more or less unused following an outbreak of plague in the Po valley, Giovanni Dal Sasso, the nobleman who runs it, is able to devote his time to his true love: the study of the many species of bird which live in the surrounding marshes. But an encounter with Martino, a young bird-catcher with an uncanny ability to imitate bird calls, and with the beautiful and mysterious Chiara di Montetaldino, causes his carefully tabulated view of the world to be first shaken, then to fall apart altogether.

Shot in the autumn of 1991 in the countryside of Tuscany, Lazio and Marche with financing from the Italian Ministry of Tourism and Entertainment, Bondi's $950,000 debut is more allegorical than historical – though Giovanni, with his mania for classification, is a typical man of the Enlightenment who is about to be confronted with the Age of Revolution. "The great dream of a classification of woodland birds to which Giovanni devotes his existence is the dream of total knowledge," says Bondi. "But it is a dream that runs the risk of being transformed into a delirious idea of omnipotence. At the very moment at which man is convinced of his ability to dominate nature and to understand the form it takes, nature fights back and defeats him, returning him to chaos." **Nick Roddick**

CLAUDIO BONDI´ no cree mucho en el "europudding", plato que debe conocer de sobra, por su trabajo como director de programas históricos y culturales de la RAI. Pero en lo que sí cree es en el tipo de película europea que no se está haciendo actualmente, como *The Rise of Louis XIV*, de Roberto Rosselinni, o *The Wild Child*, de François Truffaut.

Aunque *Il richiamo* es su primer largometraje, su perfil dentro del cine italiano es amplio e impecable. Nacido en Roma en 1944, diplomado en dirección por el Centro Sperimentale di Cinematografia, ha trabajado como ayudante de dirección de Rossellini y de Vittorio de Seta, además de crítico de "La Voce Repubblicana", "Mondo Operario" y "Bianco e Nero".

Entró en la RAI en 1972, donde ha trabajado en documentales culturales e históricos (una serie suya, *Da storia nasce storia*, se está proyectando actualmente en Rai Tre). También ha escrito cuatro novelas, una de las cuales, publicada por Elleme en 1987, inspiró libremente su primer largometraje.

La película está ambientada en los años ochenta del siglo XVIII, en un pequeño puesto de aduana en la frontera con el Estado papal. Ya que casi no se utiliza el puesto desde la irrupción de una peste en el valle del Po, Giovanni dal Sasso, el noble que lo controla, puede por fin dedicar su tiempo a lo que realmente le apasiona: el estudio de las múltiples especies de pájaros que viven en los pantanos de la zona. Pero un encuentro con Martino, joven cazapájaros que imita magníficamente el canto de las aves, y con la bella y misteriosa Chiara di Montetaldino, hace que su visión del mundo, claramente definida y dibujada, primero se rompa y luego se desmorone del todo.

Rodada en el otoño de 1991 en el paisaje de Toscana, Lazio y Las Marcas, con ayuda financiera del Ministerio de Turismo italiano, este primer largo de Bondi, que cuesta unos 95 millones de pesetas, es más alegórico que histórico, aunque Giovanni, con su manía por la clasificación, es el hombre típico de la Ilustración, a punto de enfrentarse con la Epoca de la Revolución.

Italy. Prod co: REIAO Film. Exec prod: Marina Piperno. Prod/Dir: Claudio Bondi. Guión (Scr): Claudio Bondi, based on his own novel. Fot (Ph): Vittorio Bagnasco. Dir art (Prod des): Alfonso Rastelli. Mus: Maurizio Abeni. Mont (Ed): Nicola Pezzillo. Ints (Cast): Ivano Marescotti, Silvia Cohen, Daniela Morelli, Bruno Bendoni, Marco Beretta, Lorenzo Indovina. Duración (Running time): 90 mins. Ventas (Sales): REIAO Film.
SCREENINGS/PROGRAMACION: ASTORIA 6

ZABALTEGI

KONIEC GRY (GAME OVER)

Poland

AMONG THE LAST PRODUCTIONS – "if not actually *the* last", says director Feliks Falk – to be set up in Poland under the old state-financing system, *Koniec gry* (*Game Over*) was 100%-financed by the State Committee for Cinematography and filmed over 38 days in the autumn of 1990 on what Falk describes as the "comparatively low" budget of 3 million zlotys (around $310,000 at 1990 exchange rates).

One of the leading Polish directors of the postwar generation, 51-year-old Falk is a graduate of the Warsaw Academy of Fine Arts and the directing department of the Polish Film School in Lodz (where he is currently chairman of film studies). Also a successful playwright, Falk has directed 11 films for the cinema and TV to date, notably 1986's much-praised *Bohater roku* (*Hero of the Year*), one of the (few) highlights of the 1987 Moscow Film Festival.

His latest film, which opened in Poland this February, tells the story of Monica, an ambitious young woman who is beginning to make a career for herself in politics but who has one dark secret: she is a kleptomaniac.

Monica's secret is uncovered by a young mathematician, Janusz, who falls in love with her and tries to cure her. But Monica's determination to play her own game through to the end comes between her and salvation – in the romantic sense, that is. For, while Janusz loses his love and all his money, Monica pursues her electoral campaign to a triumphant conclusion.

"I wanted to show the process of moral corrosion of the people involved in the game of politics," says Falk, who describes the underlying theme as "the contradiction between deep feeling and political ambition" and sees the film as a demonstration of "just how dangerous love and obsession can be". **Nick Roddick**

ENTRE LAS ULTIMAS PRODUCCIONES -"si no la última," según el director Feliks Falk- polacas bajo el antiguo sistema de financiación estatal, *Koniec Gry* fue enteramente financiada por el Comité Estatal de la Cinematografía, y fue rodada durante 38 días en el otoño de 1990, con un presupuesto de 310.000 dólares, "un presupuesto relativamente restringido," según Falk.

Falk es uno de los directores más importantes de la generación de la postguerra. Actualmente tiene 51 años y es licenciado de la Academia de Bellas Artes de Varsovia, así como en realización cinematográfica por la Escuela de Cine de Lódz (donde actualmente ocupa el cargo de jefe de estudios cinematográficos). También es un dramaturgo de cierto prestigio. Ha dirigido unas 11 películas para el cine y la televisión, entre las cuales se puede destacar la muy elogiada *Bohater Roku (Héroe del miedo)*, una de las pocas películas relevantes del Festival de Moscú de 1987.

Su última película, estrenada en Polonia el pasado mes de febero, cuenta la historia de Mónica, una joven ambiciosa que empieza a destacar en la política, pero que tiene un secreto inconfesable: es cleptómana.

Un joven matemático, Janusz, descubre su secreto al mismo tiempo que va enamorándose de ella y se propone intentar curarla. Pero Mónica está decidida a llevar su propio juego hasta el final y esto resulta ser un obstáculo entre ella y su salvación, entendida ésta en el sentido romántico. Porque mientras Janusz deja de quererla y pierde todo su dinero, Mónica sigue con su carrera política hasta triunfar en ella.

Poland. Prod co: Studio Filmowe Perspektywa. Prod: Janusz Morgenstern. Dir: Feliks Falk. Guión (Scr): Feliks Falk, Maciej Karpinski. Fot (Ph): Dariusz Kuc. Ints (Cast): Anna Romantowska, Jan Brunov, Jerzy Zass, Piotr Cieslak. Duración (Running time): 86 mins. Ventas (Sales): Film Polski.
SCREENINGS/PROGRAMACION: 16,00 PRINCIPAL, 22,30 PRINCIPE

Un paradigma de independencia

Independiente, Exasperante, Errático, Singular, Desmesurado, Teatral, Apasionante, Idealista, Contradictorio... adjetivos que siempre surgen al hablar del actor y director John Cassavetes.

Su cine es un cine furioso, arrítmico, vivo, que bucea en los abismos de las emociones y los sentimientos intentando filmar la vida, o por lo menos aprehender en celuloide algo de su espontaneidad ,de su puesta en escena a base de transgredir los márgenes de la realidad y la ficción.

A excepción de sus papeles como actor a las órdenes de Don Siegel, Martin Ritt, Robert Aldrich, Roman Polanski o Brian de Palma, y sus apariciones en series de televisión, la mayor parte de la densa y personal obra del Cassavetes cineasta ,doce películas en treinta años, continúa inédita para el público nacional.

Este año, el Festival rinde tributo póstumo a una de las piedras angulares del cine contemporáneo americano en la sección Bienvenido Sr. Cassavetes, proyectando la mayoría de su filmografía como director.

Faces, su cuarta película como director,es una perfecta carta de presentación de la vertiente más vitalista y desgarradora de su cine. Cassavetes , desilusionado por sus frustrantes coqueteos con la industria de Hollywood, decidió retomar los plantamientos fílmicos de *Shadows*, su opera prima, y atrincherarse en una feroz independencia militante.

Nacida de una pequeña obra de teatro titulada *The Marriage*, *Faces* se convirtió en una de las obras más características y personales de Cassavetes.

A lo largo de más de dos horas (casi cuatro en su metraje original) la cámara se dedica a perseguir y registrar las evoluciones dramáticas y emocionales de los personajes, convirtiéndose en testigo obsesivo de una inquietante y turbadora crónica de la descomposición del matrimonio.

Rodeándose de un grupo de fieles colaboradores (Gena Rowlands, Seymour Cassel, Al Ruban...) Cassavetes se embarcó en una dolorosa odisea de tres años que le llevó a estar nominado, en 1968, al Oscar al mejor guión original. Convirtió su casa en un inmenso plató donde todo el equipo se atrincheró durante seis meses en un intenso e irregular rodaje colectivo, que se paralizaba una y otra vez por falta de financiación hasta que todos hacían de todo para conseguir dinero suficiente y seguir adelante con la película. Cassavetes llegó a decir de ella que "se convirtió en algo más que una película, llegó a ser una forma de vida."

Diez años después, Cassavetes volvería a reincidir en la misma concepción arriesgada y vitalista del cine con **Opening Night.** Durante las representaciones de una obra teatral, Myrtle Gordon , una actriz interpretada por Gena Rowlands, entra en una etapa de profunda crisis personal que le obliga a volver la vista sobre su carrera y su vida personal.

Esta situación da pie a John Cassavetes para reflexionar sobre las reacciones humanas ante la proximidad de su decadencia física e intelectual y, en sus propias palabras, "mostrar la caída de un artista, de un creador."

Densa y nocturna, *Opening Night* profundiza al mismo tiempo en los mecanismos y las relaciones de la realidad y la representación, usando lo que ocurre fuera y dentro del escenario como vehículo para hablar del Cine y de la fabricación del Espectáculo, "donde todo es teatro."

Cuando Werner Herzog se embarcó en el rodaje de la ambiciosa y megalómana *Fitzcarraldo*, propuso a Les Blank, un reputado documentalista independiente norteamericano (y miembro del jurado de Documentales de creación) acompañarle al corazón de la selva amazónica y conertir su aventura en una película.

Lo que pudo haber sido un típico "making of " al uso poco a poco fue transformándose en un inusual diario de rodaje conforme iban acumulándose los problemas y las adversidades.

Burden of dreams (Saco de sueños) es el relato de un duelo desmesurado y terrible, una lucha desproporcionada del hombre moderno contra la naturaleza, la salvaje y hostil selva amazónica .

Les Blank retrata minuciosamente el derrumbamiento progresivo del sueño de Werner Herzog ante la cámara, mientras explica los problemas con los indígenas, los accidentes del equipo, las enfermedades o la tensa relación con Klaus Kinski y los insalvables problemas técnicos que surgen a lo largo de la película.

Burden of dreams recrea un juego de espejos , de cine dentro del cine; pero su papel de atento testigo de la odisea de Herzog bifurca su mirada hacia el mundo de los índigenas, el protagonismo del río y la amenaza fantástica de la selva , componiendo un irónico documento sobre lo tautológico, sobre la obsesión de un cineasta alemán por reconstruir un fantastico y amargo sueño quimérico.

Despues de una época de esplendor del cine brasileño en los años 60, Glauber Rocha, el niño prodigio del Cinema Nuovo, comenzó un periplo profesional a través de varios países europeos que sólo finalizaría con su muerte.

En 1970 aterrizó en España . El resultado fue **Cabezas cortadas**, una visión política y poética del mito de El Dorado a través de la fábula de un rey sin amor ni corona que decide emprender un poético viaje a través del sueño hacia la muerte.

Entre el racionalismo militante y una visión mágica de la realidad latinoamericana, la sombra de Eisenstein, Goddard y Brecht flotaba sobre esta versión muy personal sobre el poder y la represión que avivò las inevitables controversias de la época sobre cine de poesía y cine de prosa.

Alberto Anglada

CINEGUIA

The Only Spanish Film-TV
Trade & Casting Directory

31st. Annual Edition (1992/1993)
Publication Date: October 1992

THE MOST COMPREHENSIVE LISTING OF THE ENTERTAINMENT INDUSTRY-FILM, TV. VIDEO-AVAILABLE IN SPAIN

- - - 8.000 ENTRIES - - -

Producers, Distributors (Spain & Portugal).
Production and Post Production Services, Technicals, Festivals, Scenography, Agents, Actors (adress and photographes).

Capitán Haya, 47 - 28020 MADRID
Tel. y Fax: (91) 571 40 72

Assumpta, elegante y enigmática

Assumpta Serna ha venido a San Sebastián el día de su 35º cumpleaños, 14 años y 38 largometrajes después de su debut en *La orgía* (1978). Entonces organizó una buena. Sus padres se llevaron las manos a la cabeza al verla revolotear desnuda por la película de Bellmunt y Assumpta, joven, rebelde y progre, se marchó de casa dando un portazo.

El siguiente paso fue abandonar Barcelona, la carrera de Derecho, el teatro marginal, Dagoll Dagom y a Rodés, su primer apellido. Pero en Madrid las cosas no pudieron empezar peor y enseguida tuvo que aprender a tragar sapos: su director en *Polvos mágicos*, José Ramón Larraz, asumiendo una rara autoridad, le soltó que era mala actriz, algún bobo le dijo que era demasiado alta para trabajar en TVE y en el rodaje de *Siete cabalgan hacia la muerte* (1979, José Luis Merino), se vio obligada a convertirse en la maquilladora del equipo. Luego, el típico momento inolvidable, el día en que Carlos Saura la eligió para protagonizar *Dulces horas* (1981), su presentación en sociedad y el título que más contribuyó a forjar la imagen de chica elegante/fría/sofisticada/enigmática que todavía, en cierto modo, le persigue. La película se estrelló en taquilla, pero, al menos, le permitió el acceso a un tipo de cine un poco más ambicioso (*Soldados de plomo*).

1985 fue un buen año. Assumpta rodó siete películas con directores como Mario Camus, Miguel Picazo o Bigas Luna y Emilio Martinez Lázaro y Pedro Almodóvar le brindaron dos de sus mejores papeles en *Lulú de noche* y *Matador*. Ese fue también el año en que Assumpta decidió comerse el mundo.

Assumpta Serna, caracterizada para la película que abre el Festival, *El maestro de esgrima.*

Desde entonces, ha vivido un curioso fenómeno: al mismo tiempo que su presencia se multiplicaba en los repartos de películas francesas, portuguesas o americanas de complicada distribución en España (salvo la infame *Orquídea salvaje*), disminuía la cantidad y calidad de las ofertas que recibía del cine español, que adoptó hacia la actriz una actitud extrañamente hostil. De esa manera, su recuperación en *El maestro de esgrima*, otra reválida para Pedro Olea, que ya la dirigió en sus comienzos en un anuncio de Magefesa, puede resultar decisiva. Es su oportunidad de reivindicar en casa su categoría interpretativa, claramente cuestionada, tal vez porque su filmografía no incluye ningún título verdaderamente memorable o, tal vez, porque siempre se mira de reojo a alguien que ha pasado una temporada en *Falcon Crest*.

Luis Alegre

Olea: ¿algo más que un buen artesano?

Pedro Olea (Bilbao, 1938) se lo ha puesto muy fácil a los redactores de enciclopedias. Un vistazo a su filmografía permite identificar sin excesivo esfuerzo los rasgos que distinguen su cine. Su tercer largometraje, *El bosque del lobo* (1973), dejaba ya unas cuantas cosas claras: su inclinación por las historias relacionadas con la ficción científica, el terror, el misterio, las leyendas, los hombres lobos, los vampiros o las brujas, puesta de manifiesto años atrás en sus prácticas de la Escuela Oficial de Cinematografía y prolongada luego en otras tres películas, *La casa sin fronteras* (1972), *Akelarre* (1984) y *La leyenda del cura de Bargota* (1989); su obsesión por el cuidado de la ambientación (especialmente relevante en las reconstrucciones de época), que, junto a una cierta destreza en la narración, le hizo empezar a acariciar un calificativo, el de artesano, tan cómodo como peligroso: la mayoría de las veces sirve para encubrir la ausencia de verdadero talento. La falta de ritmo, la fragilidad de sus guiones o la buena dirección de actores se impusieron también como algunas de sus constantes más señaladas. Carne de cinefórums.

Sin embargo, pese a su interés por los relatos cercanos a lo mágico y lo fantástico, sus mayores éxitos comerciales se produjeron a partir de historias con alto protagonismo del sexo, en diversas variantes. *No es bueno que el hombre esté solo* (1972), un antecedente poco consciente de *Tamaño natural, Tormento* (1974), la primera vez que el cine español mostraba a un sacerdote manteniendo relaciones sexuales, o *Un hombre llamado Flor de Otoño* (1977), el drama de un travesti anarquista en la dictadura de Primo de Rivera. Su mejor trabajo no participaba de ninguna de las dos corrientes. Se situaba en la posguerra y hablaba de maquis y coristas: *Pim, pam, pum... fuego* (1975).

Vistos los resultados, se podría pensar que Pedro Olea no ha movido un dedo para destrozar los tópicos que se han acuñado sobre su cine: sus guiones continúan pareciendo vulnerables, al tiempo que exhibe una eficacia narrativa notable, incluso en sus trabajos menos inspirados, como *Bandera negra* (1986), intento un poco suicida de construir una película de aventuras al estilo de sus admirados Jacques Tourneur, Richard Thorpe o Michael Curtiz. De esa manera, persiste la incógnita de qué sería capaz de hacer Olea con un gran guión en las manos.

El maestro de esgrima, su vuelta por la puerta grande a los circuitos comerciales convencionales, puede despejar dudas. De nuevo, Pedro Olea acepta el reto de demostrar que es algo más que un buen artesano.

Luis Alegre

Mankiewicz al desnudo

El escritor, director y productor Joseph L. Mankiewicz se vanagloria de una agenda llena de trabajo durante cuatro décadas. Mankiewicz, un autoproclamado "príncipe de la prosa", dijo una vez acerca de sus películas: "Nunca puede haber una buena charla que sea suficiente."

Mankiewicz nació en Wilks-Barr, Pennsylvania, en 1909, hijo de emigrantes judíos alemanes. Su padre pensaba que nada en la vida era más importante que la educación, y alentó a sus dos hijos Herman y Joseph a que siguieran al máximo sus respectivos estudios.

Mankiewicz fue al principio a la Universidad de Columbia para estudiar Siquiatría, pero la disección de gusanos y ranas le resultó absolutamente repugnante. Cambió su especialidad por la de Artes Liberales, y al graduarse en 1928 su padre le dio dinero para asistir a la Universidad de Berlín. Mankiewicz, sin embargo, tenía otros planes, dejando el colegio mayor prácticamente nada más llegar y zambulléndose de lleno en la legendaria vida nocturna pre-nazi de Berlín. El resplandor del teatro de la capital alemana le atrajo y allí encontró su vocación.

Su primer trabajo en la industria cinematográfica fue traducir letreros del alemán al inglés al servicio de UFA. Tras extender varios talones sin fondos, se largó de la ciudad, quedándose en París durante tres meses. Su hermano Herman, que más tarde fue coguionista de *Ciudadano Kane*, trabajaba en la Paramount y le ofreció a Mankiewicz un puesto en Hollywood.

Empezó escribiendo subtítulos para películas mudas y su rapidez llamó la atención de David O. Selnick, que inmediatamente le ascendió a escritor de diálogos y, más tarde, de guiones, consiguiendo su primera nominación al Oscar por *Skippy* (1931). Entre sus películas más representativas encontramos *Million Dollar Legs (A todo Gas,* 1932) y *If I Had a Million* (1932).

Mankiewicz abandonó la Paramount a finales de 1933, y se trasladó a la Metro Goldwyn-Mayer empujado por su antiguo jefe Selznick, que le puso a trabajar de coguionista en *Manhattan Melodrama (El enemigo público número uno,* 1934), una película de Clark Gable que se hizo famosa por ser la última que el asaltador de bancos John Dillinger vio antes de que le disparasen a la salida del cine en Chicago. A pesar de todo eso, le procuró su segunda nominación al Oscar.

Mankiewicz se distinguió por dirigir grandes películas basadas en grandes guiones.

Aprovechándose del éxito conseguido con dos comedias de Joan Crawford escritas por él, decidió trabajar como director y se acercó personalmente a L. B. Mayer. "Antes de andar debes aprender a gatear. Quiero que empieces como productor antes de que dirijas nada," dijo Mayer a Mankiewicz. Aunque se cree que Mankiewicz dio poca importancia a las películas que produjo en la MGM entre 1936 y 1943, una de sus obras de arte definitivas tuvo lugar en este periodo, la clásica *Philadelphia Story (Historias de Filadelfia)*, dirigida por George Cukor.

Mankiewicz se fue de la MGM en 1943, tras una violenta disputa con Mayer por un asunto amoroso que se le atribuyó con Judy Garland, y firmó un contrato como director con la 20th Century Fox. Nada menos que su colega Ernst Lubitch produjo su primer proyecto, *Dragonwyck* (1946). *Dragonwyck* estableció un tema que impregna sus películas, incluyendo *Sleuth (La Huella,* 1972), su última obra: el choque entre aristócratas y advenedizos, o el de una persona socialmente segura y bien establecida cuya autoridad se ve retada por un insolente recién llegado a esa clase social.

Su mayor éxito fue en 1950 con la excelente *All About Eve (Eva al desnudo),* que llamó la atención de la nueva ola de directores franceses y estos lo consideraron como "el hombre más inteligente del cine contemporáneo."

En los años cincuenta, Mankiewicz dirigió películas exitosas, como *Julio César* (1953), *The Barefoot Contessa (La condesa descalza,* 1954) y *Guys and Dolls (Ellos y Ellas,* 1955). De vuelta en Hollywood, dirigió *Suddenly Last Summer (De repente, el último verano,* 1959). Después se le pidió que asumiera la producción de *Cleopatra,* de la Fox, que empezó siendo un desastre y así acabó, costando más de 35 millones de dólares, la película más cara jamás realizada. Aunque el fracaso hería continuamente la reputación de Mankiewicz, continuó trabajando, sobre todo en la adaptación de *Sleuth (La huella),* de Anthony Shaffer (1972), la única película en la historia de Hollywood que tiene todo su reparto (Michael Caine y Laurence Olivier) nominado para el Oscar.

Ron Denke

ZABALTEGI
Zeluloidearen eremu zabala

SERGIO BASURKO

Sailaren izenak berak dioen bezala, Zabaltegi eremu zabal bat da. Zabalgune filmiko eta erakargarria, zeinak aurtengo ekoizpen itxurazkoenak bertaratzen bait dizkigu.

Zabaltegi sailak egituraz aldatu du aurten eta iragan garaietako jatorrietara itzuli da. Hau da, mundu zabaleko beste zinemaldietan sarituak edo interesa sortu duten 24 filme aukeratu dira, ez gero Sail Ofizialaren "osagarri" moduan, baizik eta egungo zinegintzaren nahitaezko ekoizpenak direlako.

Azken urteotan, Donostiar zinezaleon arreta gehien erakarri duen sail honek, beherakada nabarmena jasan zuen iazko edizioan, maila eskaseko filmeen konkurrentzia izan zelarik medio. 40. edizio honetarako, aldiz, tientoz itxuratu dute antolatzaileek Zabaltegiko filmeen zerrenda.

Hau guztia baieztatzen digu Vicente Lorentek, Zinemaldiko Koordinatzaile Orokorrak, zeinak 24 urte besterik ez izaki zazpi zinemaldi daramatza zine mostraren antolatzaileekin elkarlanean. "Zuzendari ezezagunen lehen obrak beste sail propio batetara aldatu ditugu eta ondorioz, hainbat zinemaldietan saritu edota proiektaturiko filmeekin itxuratu dugu aurtengo Zabaltegi. Honekin ez dut esan nahi filme komertzialagoak izango direnik, baina bai, ordea, ikuslego zabal batentzako erakargarriagoak".

Aurtengo filmeak hautatzerakoan herrialde aniztasuna eta batez ere, pelikulen kalitatea hartu da kontutan. Erizpide nagusi honen lekuko: Zhang Yimou, txinatar zuzendariaren azken lana, *Qiu Ju da guansi* (*Qiu Ju-ren Istorioa*), ekialde urruneko nekazarien egoera gaurkotua kondatuz, Veneziako zinemaldiaren Urrezko Lehoia eta kritikaren txalorik beroenak jaso berri dituena.

Zail da, eta arriskugarri, igerlearena egitea, hala eta guztiz, pista solte batzuk ematen saiatuko gara: Hasteko, hurbil gaitezen Kanada aldera; bertatik bait dator *Diplomatic Immunity* (*Inmunitate Diplomatikoa*) Sturla Gunnarsson-ek indar handiko irudiz hornitutako luzemetraia. Eta honekin batera, *Montreal vu par...* (*Montreal seikotea*), Atom Egoyan eta beste bost zuzendari kanadiar garaikideek burututako filmea. Bertan, aipatu ziutateari buruzko bost errelato labur, beste horrenbeste ikuspegi ezberdin, azaltzen zaizkigu. Montreal hiri bera pelikularen ardatz bilakatzen delarik.

Adrienne Shelly, Zabaltegiko *Besarka, astindu eta musuka nazazu* filmean.

Europear zinemak badu pisuzko ordezkaritzarik aurtengo Zabaltegin: Agnieszka Holland poloniarraren *Europa, Europa* kooprodukzioak, mutiko gazte baten ibilketak aitzakitzat hartu eta gerraosteko Alemaniaren kronika sentibera zinemaratzen du. Beste kooprodukzio batek, Frantzia eta Errusia artekoa, *Samastoia Telnaia Jinz* (*Berekasako Bizitza*) filmea izan du emaitz. Aipatu, Vitali Kanievski deigarriaren bigarren luze honek, Cannesko Epaimahaiaren Saria jaso zuela frantziar zinemaldiaren aurtengo edizioan. Eta besteak beste, István Szabó aski ezagunaren *Edes Emma, Draga Böde* (*Edes goxoa, Böbe maitea*) nabarmenduko genuke; hungariar jatorrizko zinegileak, obra bikaina burutu omen du, apenas lau xoxekin. *Thelma and Louise* arrakastatsuaren ildoari jarraikiz , filmearen haria bi emakumeren harreman estu eta konplizearen inguruan bilakatzen delarik.

Putzuaren bestaldetik, Estatu Batuetatik bereziki, itxura oneko filme sorta datorkigu. *Diary of a Hit Man* filmearen lorpenik handiena izan da, aldez aurretik behintzat, Roy London zine-irakasle mitikoa kameraren atzean jartzea. Egungo aktore eta zinegile sonatuenak irakasle izan duten newyorkdar honek, hiltzaile hotz eta profesional baten zalantzak azaltzen ditu, emakume bat eta honen haurra garbitzeko mandatua jasotzen duenean.

Edward James Olmos aktore txikanoak, bere kastakideek nozi duten zapalketa eta gizarte injustiziaren aurkako diskurtso bikaina burutzen du *American Me* filmean. Pelikula bortitz eta ikusgarria.

Bestalde, Alexander Rockwellen *In The Soup* (*Naste borrastean*) filmeak, iparamerikar ekoizpenen umore punttua dakar donostiar pantailetara. Bitxikeria, berriz, Julie Taymor eta bere *Fool's Fire*ren eskutik. Hezur haragizko ipotxak eta animaziozko panpinak interpretapen lanetan, errege anker baten gortean girotutako gorabeherak antzezteko.

Lotsagabekeriak eta konformismo ezak, Joel Hershmanen *Hold Me, Thrill Me, Kiss Me* (*Besarka, astindu eta muxuka nazazu*) filmean dauka kabida. Sexu komedia honek, amerikar atzerakoien muturrean jotzen du, bete-betean. Bi milioi dolar eskaxekin eta 18 egunetan errodatua, belarriak zulatzeko moduko soinu banda dauka: Pixies, Violent Femmes eta Elvis Hitler rock taldeen musika birringarria parte.

Bukatzeko, Norman Renéren *Prelude To A Kiss*, Alec Baldwin, Meg Ryan, Kathy Bates eta Ned Beatty aktore oro ezagunen partehartzea medio; gidoiak triangelu amodiozko bat aurkezten digu, guztiz korapilo klasikoa iparamerikar zineman. Aitzitik, hirukotearen hirugarrena, hirugarren adineko gizon bat da.

Gainbegiratu ditugun hauetaz aparte, Zabaltegi sailak beste dozena bat luzemetraia interesgarri eskaintzen digu, baina ez dut lekurik ez girorik luzeago idazteko. Azpimarratu, hori bai, Zinemaldiak irauten duen bitartean, ohizko Zabaltegi Topaketak ospatuko direla Altxerri Galerian. Arratsaldeko ordu biak inguruan, Donostiara bertaratuko diren Zabaltegiko zinegile, aktore eta abarrekin zita bat dugu egunero. Bejondeizuela zinemak!

ISABELLA

PIZZERIA
RISTORANTE

Euskal herria,7 20003 Donostia
Tel.: 943 43 04 43

REAL SOCIEDAD
HÍPICA D.M.
DE
SAN SEBASTIAN

CAMPEONATO DE
ESPAÑA DE DOMA
9, 10 y 11 DE OCTUBRE
PISTA DE LOIOLA

ENTRADA GRATUITA

TXOLOMA
RESTAURANTE

ASADOR DE SARDINAS
MARISCOS
PESCADOS FRESCOS
PAELLA DE MARISCOS

PISCINA • PARKING • PARQUE INFANTIL

COMPLEJO GUDAMENDI (B.º IGUELDO) - TEL.: 21.51.08 - DONOSTI
CERRADO LOS MARTES

Casa Vallés
BAR - RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN
JAMON Y LOMO DE JABUGO
PESCADOS Y CARNES A LA BRASA

50 AÑOS DE TRADICION

Reyes Católicos, 10 • Teléfono 45.22.10 • 20006 SAN SEBASTIAN

Restaurante
CASA NICOLASA
JOSE JUAN CASTILLO

Open after evening
screenings
20,30 - 1,00 h.

Aldámar,4
tel.: 943-421762•420755
20003 San Sebastián

DIAS SIN HUELLA

Luis Alegre

Assumpta, me debes una

Esta tarde, en el hall del Hotel María Cristina, volveré a ver a Assumpta Serna. Es imposible que ella se acuerde, hace casi nueve años, pero la protagonista de *El maestro de esgrima* me debe una. Fue en Zaragoza, una noche de otoño, muy fría. Quizás por eso, Assumpta estaba allí, con José Sacristán, para arropar el estreno de *Soldados de plomo*. Los recibí, los cogí de la mano, los paseé por la ciudad y, sobre todo, les descubrí el café cantante más golfo y con más pedigrí de Europa, *El Plata*. Assumpta, cálida, cariñosa, eufórica, atrapada por el ambiente del local, me dijo: «Luis, te debo una», y me aseguró que nunca olvidaría aquella noche mágica.

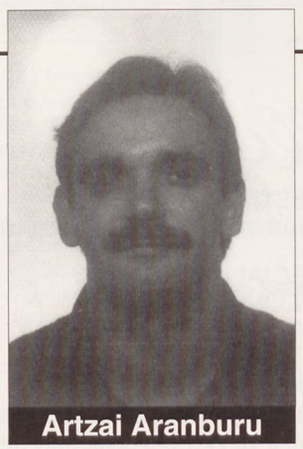
A mí, desde luego, me olvidó enseguida. Un año después me la encontré en el rodaje de *La vaquilla*. Yo interpretaba un insignificante papel. Ella vino a visitar al entonces su marido, Carlos Tristancho. Me miró con el mismo entusiasmo con que se mira una colilla de cigarro. Me quedé mudo. No me reconoció, pero no le guardo rencor: yo tampoco la hubiera reconocido.

Estoy resignado. La veré esta tarde, ya digo, en el hall, acosada por los flashes, pero no queda ninguna esperanza. Pongamos que hablo con ella uno de estos días. ¿Creen que sería una buena idea refrotarle por la cara que fui yo quien le enseñó *El Plata* aquella noche de la que mi memoria se empeña en conservar hasta los detalles más tontos? No, porque le obligaría a mentir. Seguramente, por pura cortesía, me respondería que *ah, sí,* cuando lo cierto es que esa noche la recordará muy vagamente y, por supuesto, de su cerebro habrá desaparecido cualquier rastro de mi persona. Los famosos suelen vivir muy a menudo experiencias y relaciones parecidas a ésa: el impacto que producen en los demás es infinitamente mayor que el que reciben de la gente más o menos anónima con la que tienen contactos efímeros o superficiales.

(En mi caso, la máxima eficacia la logré, en este sentido, con Melanie Griffith, en la recepción de este mismo hotel, hace cinco ediciones del Festival. Estuve unos diez segundos a su lado, pero los recuerdo uno por uno. Se apoyó sobre el mostrador, vestida con unos pantalones vaqueros de color azul y un jersey beig de cuello alto. Preguntó algo a la recepcionista, con una voz endemoniadamente dulce. Cuando recibió la respuesta se giró hacia mí y me regaló una sonrisa. Luego se fue. Cada vez que me acuerdo de este episodio de mi vida, me tiemblan las piernas).

Nosotros disfrutamos de una ventaja decisiva: su fama nos permite mantener viva su imagen. Yo, a Assumpta Serna, le he podido seguir la pista en el cine, la televisión o la prensa, y ella, para saber de mí, tendría que caer por casa. Y preguntar a mi madre.

ZINEPATHIKOA



Artzai Aranburu

Txinoak

Aitzin solas modura, aurtengo zinemaldia berez hasteko baitago, eta inongo filmerik ikusteko betarik ez dugu izan beraz, argibide parea. Lehenbizi, izenburuari dagokiona. Goikoari, lehenbizikoari; bigarrenari geroxeago ekingo diogu. Sendagintza liburuetan ez da ageri gisa honetako gaitzik, ZINEPATHIARIK, baina hizkuntzak gogotik aberasten dira hitz berriak sortuz.

Bestetik, bakarren batek azkar asko esa bide du horterismoaren bideari ekin diodala, zorioneko THa medio. Feno, okerragorik ez den bitartean. Atzoko EUSKALDUNON EGUNKARIAren alean irakurri nuen orrialde osoko artikulutzarra graphia delakoaz, pertsona aski ezagunak idatzia, nahiz eta filologia arloan ere aditua zenik jakin ez nik.

'Horrela bada, neuk ere su pixka bat bota egingo diot ezbaiari. Eta ez dut argituko, oraingoz, Faren ala PHaren aldeko naizen. "H"aren inguruko haserre zaharrak berpiztu egingo dira, zorte apur batez, eta giroa animatu.

Natorren bigarren izenburuaren argitasunik eskeintzera. Txinatar ezagun baten filmea ikusgai izango dugu Donostian, ZHANG YIMOUren "The story of Qiu Ju". Veneziarrek aurre hartu ziguten, eta gondola kutsuko saria eraman zuen Yimouk, barandilla zatia eskuratu beharrean. Edozelan ere, oso erreferentzia bikainez hornitua dator filmea, eta itsu itsuan ausartzen natzaizue gomendatzera. Lehendikako lanak ere dastatu dizkiogunok konfidantza osoa dugu beregan.

Zine zaletasun esparru honetan bada, edo bazen, beste pertsonaia bat TXINO goitizena zuena, edo gaitzizen horrekin izendatu ohi zutena. Itxura fisikoz ea tankeraz gain, bazen arrazoi etnikorik ere deitura horretan, aipatu gizasemea erdi txinoa erdi zuria bait zen. Eta oker ez banaiz, erdi beltza ere bai, edo laurdena bederen.

Asko, izugarri zekien zineaz, eta berebiziko filme piloa ikusten zuen, harrapatzen zituen guztiak. Xabier Letek aipatzen digun Habana zahar hartako zine areto guztiak etxeko sukaldea bezala ezagutzen zituen. Kritika libururik egin izan zuen, edo idatzitako kritiken bilduma, eta pozik ginateke mundu honetako zinezale gehienak bere trebeziaren erdirik bagenu lantegi horretarako.

Alabaina, zine aretotan gauzatu ahal izan zuen egundoko aktibitate sexualak ematen zidan niri atentzioa, baldin eta kontatzen zuenaren erdia egia bazen behintzat. Ez dakit zuek, baina nire zinezale kurrikulumean ez dut Astorian, Petit Casinon edo herriko zine parrokialean orgasmo askoren oroitzapenik. Kubatarra izateak, ni baino ttikiagoa izateak, ez dakit zerk zemakion horrenbesteko zeluloide txortazaletasuna.

© PUBLIS.

FUNDACION KUTXA KUTXA FUNDAZIOA FUNDACION KUTXA KUTXA FUNDAZIOA

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

KUTXA FUNDAZIOAK JOHN CASSAVETES-EN ATZERANTZEKOA BABESTEN DU

FUNDACION KUTXA PATROCINA LA RETROSPECTIVA DE JOHN CASSAVETES

Kutxa Fundazioak, Gipuzkoako kultur adierazpen mota guztiei laguntza emateko filosofiarekin jarraituz, Zine-Jaialdiak John Cassavetes zuzendari ospetsuari dedikatzen dion saio atzerantzekoa babesten du.
Kutxa Fundazioaren beste ekintza bat.

Fundación kutxa, fiel a su filosofía de apoyar todo tipo de manifestaciones culturales en Gipuzkoa, patrocina la sección retrospectiva que el Festival de Cine dedica al prestigioso director John Cassavetes.
Una obra más de **Fundación kutxa**.

Lugar: Salón de Actos **kutxa**
Andia s/n.

OBRAS SON AMORES

kutxa fundazioa
fundación kutxa

gipuzkoa donostia kutxaren gizarte-ekintza

obra social de la caja gipuzkoa san sebastián

KUTXA FUNDAZIOA FUNDACION KUTXA

©-PUBLIS-

ARE YOU IN THE AUDIOVISUAL OR SERVICE INDUSTRY?

Invest in a new market, invest in Spain

Then the best location in Madrid awaits you.

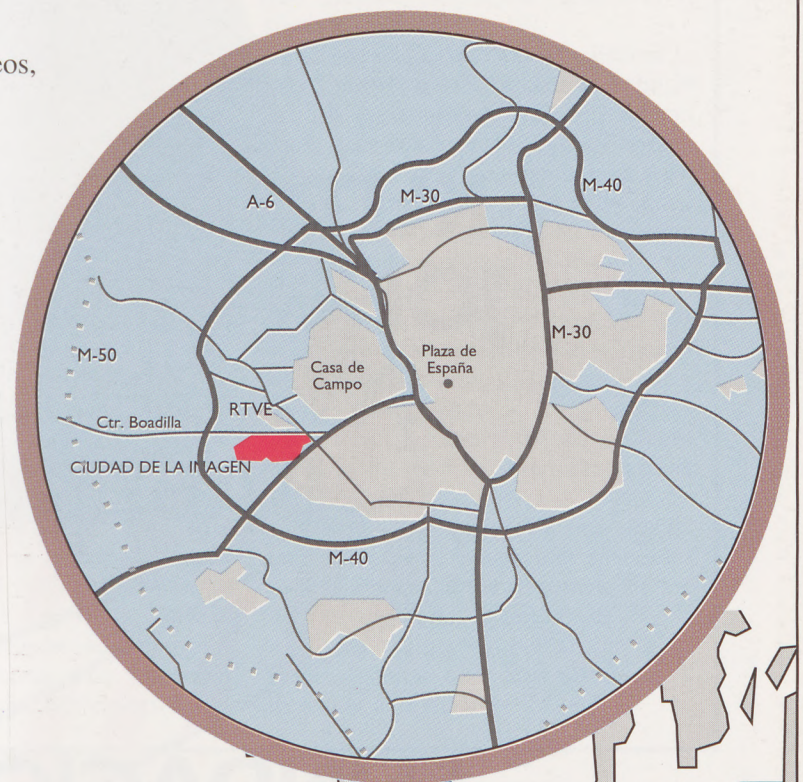
• Is your company involved in the production of movies, videos, television, commercials,…?

• Are you looking for the perfect spot to set up production studios, post-production facilities, company headquarters office space, or on-location film sites?

• Are you a service company looking to participate in a exciting new European audiovisual park, build a hotel, or develop recreational or commercial facilities?

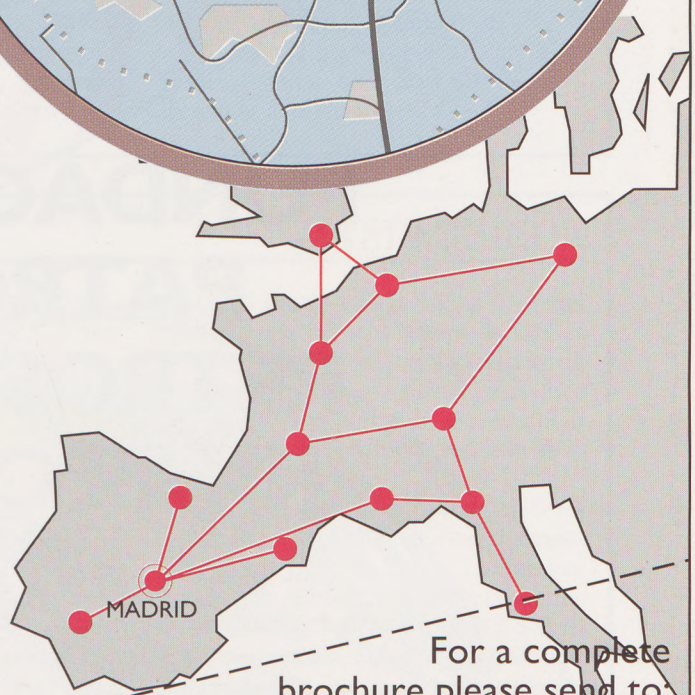
If so, then we have the answer.

Ideally located just a few minutes from the heart of Madrid and Plaza de España, in Pozuelo de Alarcón, the CIUDAD DE LA IMAGEN offers you a strategic location where everything you need will be within easy reach.



AREAS IN PROCESS OF DEVELOPMENT

- Back-lot and theme park
- Production zone
- Office zone
- Hotel, leisure and shopping
- Institutional zone
- Parkland



CIUDAD ★★★★ de la IMAGEN

The Madrid Center for Audiovisual Activities

ARPEGIO
Areas de Promoción Empresarial S.A.

Comunidad de Madrid
Consejería de Política Territorial

For a complete brochure please send to:

CIUDAD DE LA IMAGEN - GRUPO ARPEGIO
C/ Silva, 1 • Planta 5° • 28013 Madrid Spain
Tel.: 34-1-542 78 05 • Fax: 34-1-542 88 16

Name _____

Company _____

Position _____

Corporate Activity _____

Street Address _____

City _____ **State** _____ **Zip** _____

Telephone _____ **Fax** _____

PLANNED DEVELOPMENT

Back-lot and theme park ☐ Production zone ☐ Office zone ☐ Hotel, leisure and shopping ☐ Institutional zone ☐ Parkland ☐